

EINVERNEHMENS PROTOKOLL „TOUR OF THE ALPS“

Präambel

Der institutionelle und politische Wille der Autonomen Provinz Trient, der Autonomen Provinz Bozen und des Landes Tirol (nachfolgend als „Länder“ bezeichnet) ist es, Systemprojekte umzusetzen und auf diese Weise zusammenzuarbeiten und sich gemeinsam – auch im Tourismus – als eine Region (Euregio), die durch ihren grenzüberschreitenden alpinen Charakter gekennzeichnet ist, im Einklang mit den Grundsätzen und den Werten des Projekts „Euregio“ zu bewerben.

Gemeinsame Werte

Die Länder anerkennen gegenseitig die jeweiligen Besonderheiten und Unterschiede, zugleich verbindet sie jedoch eine Vielzahl von **Werten**, mit denen sie sich identifizieren und an deren Verwirklichung sie bereits heute jeweils eigenständig arbeiten:

- die alternative Mobilität, die es ermöglicht, die Umgebung nachhaltig und autofrei zu erleben und zu genießen, indem Radwege gefördert und ausgebaut werden und die Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel – auch im Tourismus – begünstigt wird;
- die Länder sind nicht nur Tourismusdestinationen, sondern vor allem Orte, die von der lokalen Bevölkerung in ihrem Alltag gelebt werden. Daher teilen die Länder das Konzept der „gelebten Alpen“, wonach die Alpen ein Zusammenspiel von Natur, Geschichte und Kultur darstellen;
- Naturschutz als vorherrschendes Element, das zur touristischen Attraktivität der Länder beiträgt;

PROTOCOLLO D'INTESA “TOUR OF THE ALPS”

Premessa generale

La volontà istituzionale e politica della Provincia autonoma di Trento, della Provincia autonoma di Bolzano e del Land Tirol (di seguito “Territori”) è quella di realizzare progetti di sistema al fine di lavorare insieme e promuoversi - anche a livello turistico - come un'unica regione (Euregio), connotata dalla caratteristica di transnazionalità alpina ed in coerenza con i principi ed i valori espressi nel Progetto Euregio.

Valori condivisi

I Territori, pur riconoscendo reciprocamente rispettive peculiarità e differenze, sono accomunati da una pluralità di **valori** coi quali si identificano e sui quali stanno già lavorando in via autonoma:

- la mobilità alternativa quale elemento che permette di godere e vivere il territorio senz'auto, in maniera sostenibile, promuovendo e aumentando le piste ciclabili ed incentivando gli spostamenti ed i collegamenti con i mezzi pubblici, anche per finalità turistiche;
- i Territori oltre ad essere destinazioni turistiche sono in primis luoghi vissuti nel quotidiano dalle popolazioni locali. Si condivide quindi il concetto di “Alpi vissute”, in cui le Alpi sono un connubio tra natura, storia e cultura;
- il rispetto della Natura, elemento preponderante di attrazione turistica dei Territori;

- Gesundheit, Wohlbefinden und Sport als Lebensstil der Bevölkerung der Länder, der den Gästen während ihrer Urlaubsaufenthalte vermittelt und angeboten werden soll;
 - die Gastlichkeit der Touristiker und der Wunsch, echte zwischenmenschliche Beziehungen aufzubauen;
 - die hohe Qualität der Dienstleistungen und Produkte sowie die Professionalität der Touristiker, was in Sorgfalt und Liebe zum Detail zum Ausdruck kommt;
 - die Sportlichkeit im Sinne der sportlichen Aktivität der Bevölkerung der Länder wie auch der Organisation international bedeutender Sportveranstaltungen.
- la salute, il benessere e lo sport, come stile di vita delle popolazioni che vivono i Territori e che si vuole trasmettere e proporre a chi vi trascorre un periodo di vacanza;
 - l'ospitalità degli operatori turistici correlata alla propensione ad instaurare relazioni interpersonali autentiche;
 - l'alta qualità dei servizi e dei prodotti e la professionalità degli operatori turistici, aspetti che si sintetizzano nella cura e nell'attenzione ai dettagli;
 - la sportività intesa sia come pratica delle popolazioni dei Territori, sia come organizzazione di eventi sportivi di caratura internazionale.

Gegenstand

Die Länder erkennen im **Radsport** ein wirksames Instrument für die systematische Verwirklichung der oben beschriebenen Werte, welche kurz gesagt Sport, Kultur und Tourismusthemen betreffen.

Insbesondere beabsichtigen sie, gemeinsam eine große Radsportveranstaltung zu organisieren, die folgende Merkmale aufweist:

- eine grenzüberschreitende Strecke (mindestens fünf Etappen, damit alle drei Länder eingebunden werden können);
- Dreisprachigkeit;
- Aufwertung des alpinen Raums;
- eine Streckenführung, welche die gemeinsamen Werte der drei Länder hervorhebt;
- Teilnahme von hochrangigen internationalen Athleten und Teams;
- strategische Positionierung im internationalen Radsport-Rennkalender;
- hohe Qualität in der Organisation;
- hochwertige TV-Produktion und internationale Ausstrahlung;
- jährliche Durchführung des Events unter Zuordnung zur Kategorie UCI 2.HC oder höher.

Die Bezeichnung des neuen Wettbewerbs soll „Tour of the Alps“ oder ähnlich lauten, jedenfalls die Bezeichnung Europaregion bzw. Euregio enthalten (z.B. „Tour of the Alps. Powered by European Region

Oggetto

I Territori individuano il **ciclismo** come valido strumento per mettere a sistema i valori descritti che attengono, in sintesi, a tematiche sportive, culturali e turistiche ed, in particolare, esprimono l'intenzione di lavorare insieme per la realizzazione di un grande evento ciclistico che abbia le seguenti caratteristiche:

- trans nazionalità del percorso (con non meno di 5 tappe in modo da coinvolgere tutti e tre i Territori);
- trilinguismo;
- valorizzazione del territorio alpino;
- progettazione dell'itinerario di gara che dia risalto ai valori condivisi dai Territori;
- partecipazione di atleti e squadre di alto livello nel panorama internazionale;
- posizionamento strategico nel calendario ciclistico internazionale;
- standard di qualità organizzativa elevato;
- produzione televisiva di alto livello e diffusione internazionale;
- frequenza annuale dell'evento e appartenenza alla categoria UCI 2.HC o superiore.

La nuova competizione sarà denominata “Tour of the Alps” o una denominazione simile da scegliere di comune accordo tra i Territori, che comunque conterrà il termine Euregio (p.es. “Tour of the Alps.

Tyrol-South Tyrol-Trentino“), und wird von den Ländern einvernehmlich beschlossen. Der Bezug zur Europaregion ist im Logo sowie auf sämtlichen Veröffentlichungen und Kommunikationskanälen der „Tour of the Alps“ deutlich zu machen.

Die Länder sind der Auffassung, dass das Projekt von strategischer Bedeutung ist und sich zur Verwirklichung der gemeinsamen Werte eignet. Sie betrauen die jeweiligen Landestourismusorganisationen mit der Umsetzung des Projektes und erteilen denselben ein weitreichendes Mandat zur Bestimmung der notwendigen Schritte.

Der EVTZ Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino bewerkstelligt die Registrierung der neuen Marke und der benötigten URL unter Einräumung der entsprechenden Nutzungsrechte für die Projektbeteiligten.

Die Übertragung der Rechte, sowie der Lizenz vom bisherigen Giro del Trentino (derzeit gehalten vom Veranstalter „G.S. Alto Garda“) an eine binnen 3 Jahren zu gründende gemeinsame Veranstaltungsgesellschaft gilt als vereinbart.

Zeitraumen, Zuständigkeiten und Finanzierung

Die von den Ländern entsprechend beauftragten Landesmarketingorganisationen verpflichten sich, alle Bedingungen dieser Absichtserklärung zeitgerecht vertraglich mit dem EVTZ Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino festzulegen und bereits mit der Ausgabe im Jahr 2017 umzusetzen.

Es zeichnen sich folgende Finanzierungsformen für die neue Ausgabe ab:

- EUR 300.000 von Seiten der Tirol Werbung, IDM Südtirol und Trentino Marketing, im Verhältnis der Aufteilung der Ankünfte und Starts der Veranstaltung in jedem einzelnen Gebiet;
- EUR 200.000 zu gleichen Teilen über Tirol Werbung, IDM Südtirol und Trentino Marketing;
- EUR 250.000 von Seiten der Gruppo Sportivo Alto Garda.

Powered by European Region Tyrol-Südtirol-Trentino“). Il riferimento all'Euregio verrà accentuato sia nel logo che su tutte le pubblicazioni e su tutti i canali di comunicazione della manifestazione “Tour of the Alps”.

I Territori, ritenendo il progetto strategicamente rilevante, idoneo al perseguimento dei valori condivisi, affidano l'esecuzione dello stesso ai rispettivi enti strumentali di marketing turistico e territoriale, dando agli stessi ampio mandato nella definizione dei passaggi necessari.

Il GECT Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino si incarica della registrazione del nuovo marchio e dei domini URL con concessione dei corrispondenti diritti d'uso ai partner del progetto.

Resta attesa la cessione dei suddetti diritti, così come della licenza dell'uscente Giro del Trentino (attualmente posseduta dall'organizzatore, il “G.S. Alto Garda“) a una società organizzatrice ancora da creare entro tre anni.

Tempistica, Responsabilità e Finanziamento

Gli enti strumentali di marketing turistico e territoriale, a tal fine incaricati dai Territori, si impegnano a definire contrattualmente contestualmente con il GECT tutte le condizioni di cui al presente Protocollo d'Intesa al fine di dare avvio alla nuova competizione con l'anno 2017.

Si delineano le forme di finanziamento della nuova competizione come segue:

- EUR 300.000 da parte di Tirol Werbung, IDM Alto Adige e Trentino Marketing, in relazione alla ripartizione degli arrivi e delle partenze della manifestazione in ogni singolo territorio;
- EUR 200.000 in parti uguali attraverso Tirol Werbung, IDM Alto Adige e Trentino Marketing;
- EUR 250.000 da parte del Gruppo Sportivo Alto Garda.

Schlussbetrachtungen

Angesichts des aktuellen Panoramas der professionellen Radsportbewerbe und der notwendigen Voraussetzungen für die Organisation und Durchführung dieser Bewerbe wird eine völlige Neukonzeption und Neuentwicklung eines Radrennens für nicht durchführbar erachtet. Die Länder haben vielmehr die Absicht, einen bereits existierenden Radbewerb aufzugreifen und den oben angeführten Anforderungen entsprechend zu adaptieren und so den Gegenstand dieser Erklärung umzusetzen.

Die Länder halten den „Giro del Trentino Melinda“ für einen Radbewerb, der im Hinblick auf die hier erklärte Absicht geeignet ist. Der „Giro del Trentino Melinda“ ist ein internationaler Etappenbewerb im professionellen Radsport, welcher aktuell jährlich in vier Etappen in der zweiten Monatshälfte im April ausgetragen wird.

Die Regionen anerkennen das hohe Niveau, die lange Tradition und die absolute technische Wertigkeit der Veranstaltung, welche bereits ihre 40. Ausgabe erreicht hat und hohes Ansehen im internationalen Radsport genießt und auch unter Radsportfreunden als Vorbereitungsrennen für den Giro d'Italia sehr beliebt ist. Unbestritten ist die Werbewirkung dieses Rennens für die Länder in Italien wie auch im Ausland.

Die lange und prestigereiche Tradition des Bewerbs ermöglicht seit geraumer Zeit die Einstufung im internationalen Rennkalender als Etappenstraßenrennen der Kategorie 2.HC, zusammen mit der Belgien-Rundfahrt und der Dänemark-Rundfahrt (laut Klassifizierung des UCI).

Considerazioni finali

Considerati il panorama attuale delle competizioni di ciclismo professionistico ed i requisiti necessari per l'organizzazione e lo svolgimento delle stesse, si ritiene non praticabile l'ideazione e la realizzazione ex novo di una nuova competizione, mentre è intenzione dei Territori lavorare su un pre-esistente evento ciclistico, adeguandolo alle predette caratteristiche per dar seguito all'oggetto del presente protocollo.

I Territori ritengono di individuare detto evento nel "Giro del Trentino Melinda", competizione di ciclismo professionistico internazionale a tappe, attualmente articolato in quattro giornate di gara, in programma ogni anno nella seconda metà del mese di aprile.

I Territori riconoscono l'elevato livello, la grande tradizione, l'assoluto valore tecnico della manifestazione, giunta alla 40.sima edizione ed accreditata presso il mondo ciclistico internazionale ed il pubblico degli appassionati come gara preparatoria al Giro d'Italia, nonché la sua indiscussa efficacia quale veicolo di promozione territoriale in Italia e all'estero.

La lunga e prestigiosa tradizione di questa competizione le consente di essere da tempo inserita nel calendario internazionale di corsa su strada a tappe nella categoria 2.HC, insieme al Giro del Belgio ed al Giro di Danimarca, secondo la classificazione dell'Unione Ciclistica Internazionale.

Bozen, am 5.12.2016

Bolzano, li 5.12.2016

Ugo Rossi

Presidente della Provincia autonoma di Trento
Presidente del GECT Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino
Landeshauptmann der Autonomen Provinz Trient
Präsident des EVTZ Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino

Arno Kompatscher

Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol
Presidente della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige

Günther Platter

Landeshauptmann von Tirol
Capitano del Tirolo